

小口袋大世界丛书

荣获美国纽约科学院第18届儿童科学读物奖
世界最新畅销儿童科学读物



动物建筑师



DONGWU JIANZHUSHI



湖南少年儿童出版社





IN COLLABORATION WITH ARIANE CHOTTIN/文
DIZ WALLIS AND SYLVAIN PEROLS/图

©1988 by Editions Gallimard

Simplified Chinese Copyright © 1992

by Hunan Juvenile & Children's Publishing House

动物建筑师

湖南少年儿童出版社出版

湖南省新华书店发行

湖南省教育印刷厂印刷

开本：889×1194 1/40 印张：1

2001年5月第1版

2001年5月第1版第1次印刷

ISBN7-5358-2035-2/J·533

责任编辑：谭菁菁 封面设计：吴尚学

印数：1-7000 定价：3.80元

本书若有印刷、装订错误，可向承印厂料换。

承印厂地址：湖南省长沙市青园路6号

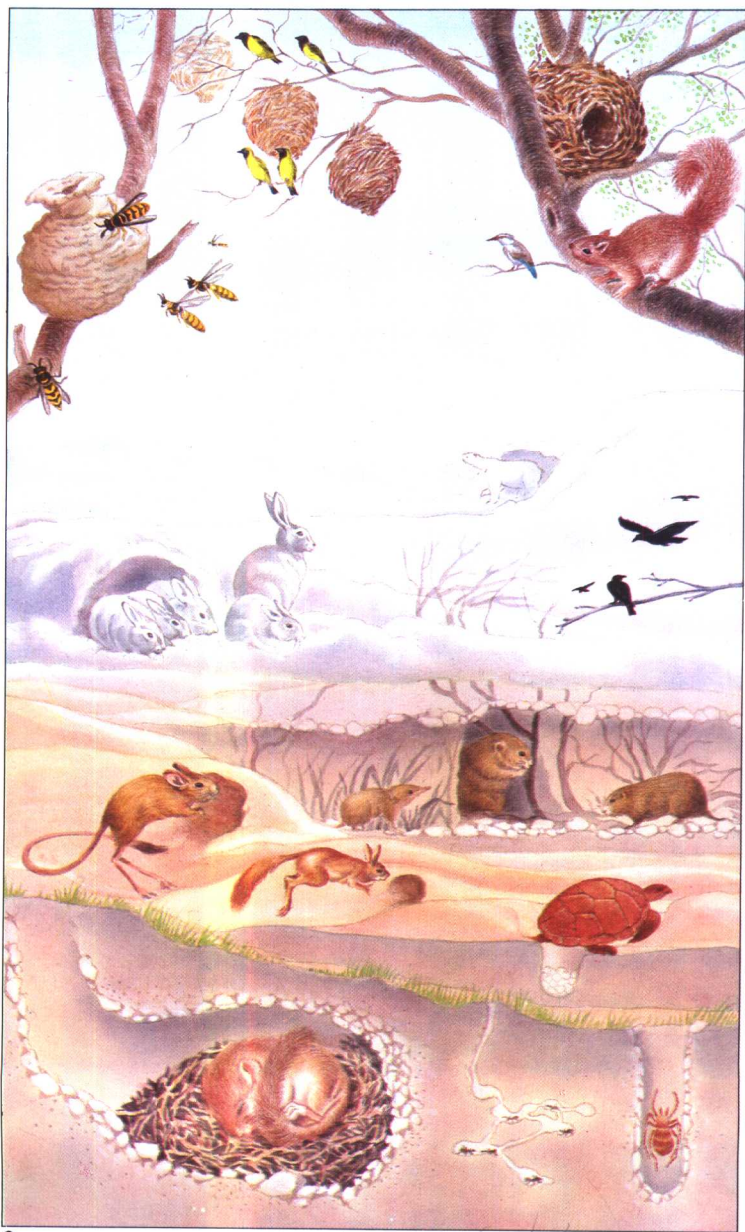




动物建筑师

dòng wù zhù de fáng zi ,
动物住的房子，

shì shén me yàng zi ne ?
是什么样子的呢？



动物住的房子

dòng wù néng zào chū gè shì
动物能造出各式

gè yàng de fáng zi , zài lǐ
各样的房子，在里

tou shuì jiào , duǒ bì fēng
头睡觉、躲避风

yǔ hé yǎng yù xià
雨和养育下

yī dài 。
一代。

蜜蜂用蜡建造美丽的
蜂窝，让幼蜂居住。

tù zi hé tǔ bō shǔ huì zào dì xué , yǎn shǔ huì
兔子和土拨鼠会造地穴，鼹鼠会

wā dì xià dào , xióng yě huì zào wō guò dōng 。 hóu
挖地下道，熊也会造窝过冬。猴

zi hé sōng shǔ , niǎo yī yàng , dōu xǐ huan zài shù shàng
子和松鼠、鸟一样，都喜欢在树上

zhù cháo 。 hǎi lí jiàn zào de fáng zǐ jiǎn zhí xiàng gōng diàn yī
筑巢。海狸建造的房子简直像宫殿一

yàng ne !
样呢！

蚂蚁很有耐心地挖地洞，
盖出精巧的蚁穴。

壳里的家

hěn duō hǎi lǐ de dòng wù , xiàng mǔ lì , bàng lèi ,
很多海里的动物，像牡蛎、蚌类，
tā men de gǔ tóu zhǎng zài shēn tǐ wài , xíng chéng yī céng yǐng
它们的骨头长在身体外，形成一层硬
yǐng de ké , kě yǐ bǎo hù shēn tǐ 。
硬的壳，可以保护身体。



在沙滩上捧起一些沙，沙里
就会有各种奇形怪状的小动物。

合身的壳

yīng wǔ luó de ké huì suí zhe chéng zhǎng ér biàn dà ;
鹦鹉螺的壳会随着成长而变大；
ké lì fēn chéng yī shì yī shì de , shēn tǐ jiù zhù zài zuì
壳里分成一室一室的，身体就住在最
wài céng zuì dà de nà yī shì 。 tā de ké shàng hái yǒu yī
外层最大的那一室。它的壳上还有
céng liàng jīng jīng de zhēn zhū zhì ne !
一层亮晶晶的珍珠质呢！



鹦鹉螺利用内层的壳来装空气。它们可以吸进
或放出空气，在水里沉浮，看起来很像潜水艇呢！

水螅看起来很像小海葵。



shān hú jiāo shì yóu shù yǐ qiān jì de shān hú chóng sǐ
珊瑚礁是由数以千计的珊瑚虫死
hòu de shī tǐ jié hé ér chéng de nǐ yī dìng hěn nán xiǎng
后的尸体结合而成的。你一定很难想
xiàng jù dà de shān hú jiāo jìng shì yóu zhè xiē wēi xiǎo de
象，巨大的珊瑚礁，竟是由这些微小的
shēng wù xíng chéng de ba hái yǒu wǒ men xǐ zǎo yòng de tiān
生物形成的吧？还有我们洗澡用的天
rán hǎi mián yuán lái yě shì zhù zài hǎi dǐ yán shí shàng de
然海绵，原来也是住在海底岩石上的
xiǎo dòng wù lì
小动物哩！

这些管状的海绵，有的和

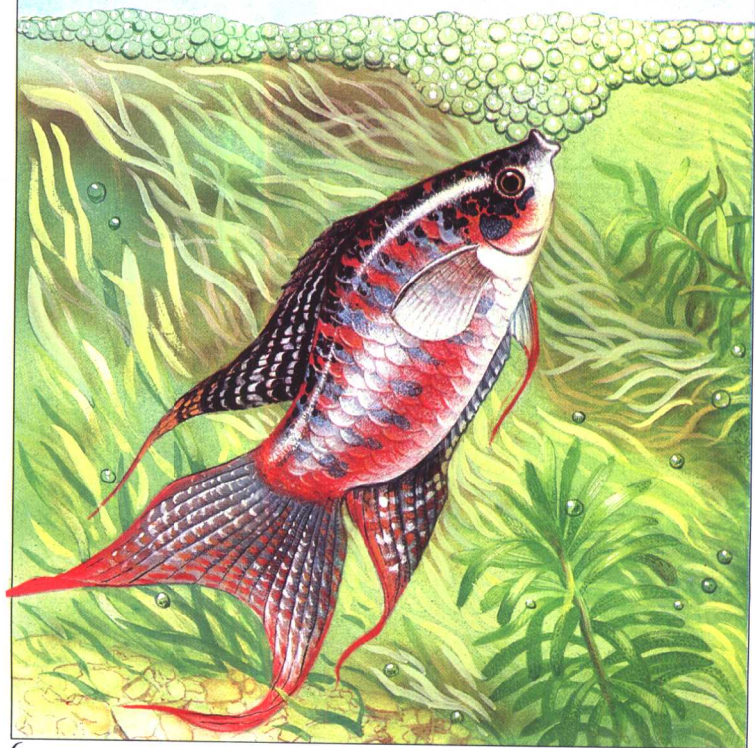
我们的手臂一样粗。它们可
以吸收比自己重 35 倍的水分。

现在还有人潜水
到海底找海绵呢！



会筑巢的鱼

dǒu yú shì lì yòng nián yè lǐ de kōng qì zài shuǐ
斗鱼是利用黏液里的空气，在水
miàn zào yī gè qì pào cháo ràng tā chǎn xià de yú luǎn zài
面造一个气泡巢，让它产下的鱼卵在
lǐ tou fū huà shù yǐ bǎi jì de xiǎo yú fū huà hòu xiǎo
里头孵化。数以百计的小鱼孵化后，小
wěi ba jiù kāi shǐ yáo dòng xué xí yóu le
尾巴就开始摇动，学习游泳了。





gōng jī yú huì zài hé dǐ yòng shuǐ cǎo zuò cháo , rán
公棘鱼会在河底用水草做巢，然

hòu dài mǔ jī yú dào cháo nèi chǎn luǎn , zài yóu tā lái shǐ zhè
后带母棘鱼到巢内产卵，再由它来使这
xiē luǎn shòu jīng 。 tā huì kǎn hù zhè xiē luǎn , yī zhí dào xiǎo
些卵受精。它会看护这些卵，一直到小
yú fū huà chū lái 。
鱼孵化出来。

gōng lài yú huì xián shuǐ cǎo gài zài yǐ jīng shòu jīng de
公濼鱼会衔水草盖在已经受精的

luǎn shàng , lái bǎo hù tā men 。
卵上，来保护它们。



老鹰用大树枝在山壁筑巢。

柔软又舒适的鸟巢

niǎo lèi xiān yòng cǎo shù
鸟类先用草、树

zhī jiā shàng ní shā lái biān zhī
枝，加上泥沙，来编织

niǎo cháo gài hǎo hòu yòu huì zài
鸟巢，盖好后，又会在

cháo lǐ pū shàng yī céng ruǎn ruǎn de
巢里铺上一层软软的

shù yè hé róng máo bù dàn róu ruǎn
树叶和绒毛，不但柔软

shū shì ér qiě shí fēn jiān gù děng yī qiè wán gōng hòu
舒适，而且十分坚固。等一切完工后，

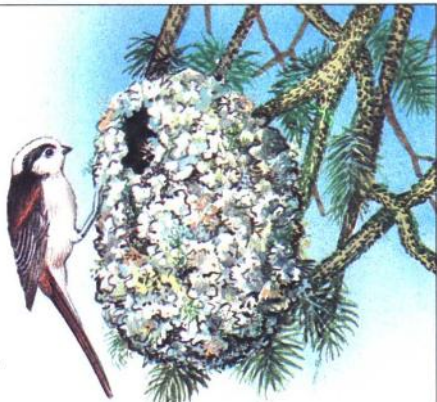
mǔ niǎo jiù huì zài lǐ tou xià dàn
母鸟就会在里头下蛋。

白冠水鸡在湖中筑巢，它的巢十分坚固，
可以支持一个人的重量呢！





苇莺会用蜘蛛网做材料，
使鸟巢更坚固。

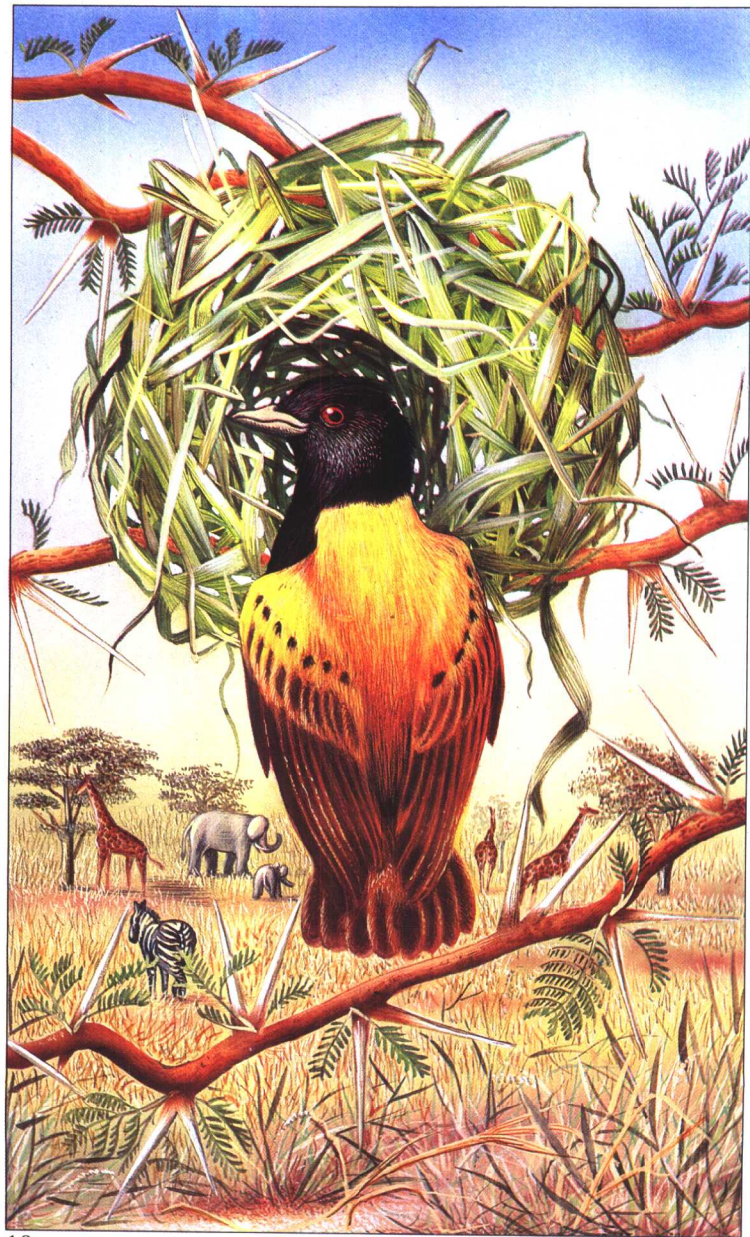


雄长尾山雀在鸟巢盖好之后，
会在巢外再铺上一层羽毛。

cháng wěi shān què de cháo kàn qǐ lái jiù xiàng gè guà
长尾山雀的巢，看起来就像个挂
zài shù zhī shàng de xiǎo pí bāo wěi yīng chú le zài cháo bì
在树枝上的小皮包。苇莺除了巢壁
shàng pū lú wěi wài hái huì yòng yǔ máo hé lǜ cǎo zuò chéng
上铺芦苇外，还会用羽毛和绿草做成
dì tǎn ne
地毯呢！

雄造园鸟为了吸引母鸟，会用捡来的
羽毛和花朵把巢装饰得很漂亮。







雄织工鸟把草和叶子撕成
一条条的，用来编织鸟巢。



它们编织出来的巢很像吊床。

了不起的嘴上功夫

xióng zhī gōng niǎo xiān yòng jiǎo jiā zhù yī duàn duàn de
雄 织 工 鸟 先 用 脚 夹 住 一 段 段 的

chǎo , zài yòng zuǐ ba bǎ tā men biān chéng cháo
草，再用嘴巴把它们编成巢。



wǎng wǎng yào yòng shàng 30
往 往 要 用 上 30

wàn gēn cǎo cái néng zuò chū yī gè
万 根 草，才 能 做 出 一 个

cháo ne ! zhè xiē cháo kě yǐ bǎo
巢 呢！这 些 巢 可 以 保

hù yòu niǎo bù shòu fēng chuī yǔ dǎ
护 幼 鸟 不 受 风 吹 雨 打

hé rì shài
和 日 晒。



进入鸟巢的洞口。

蜘蛛网是怎样编出来的

zhī zhū de shēn tǐ lǐ yǒu zhì-zào sī xiàn de xiàn tǐ ,
蜘蛛的身体里有制造丝线的腺体，

tā men tǔ sī zhī wǎng shí , huì xiān cóng zhè duān qiān dào nà
它们吐丝织网时，会先从这个端牵到那
duān , zài qián hòu zuǒ yòu rào zhe zhī
端，再前后左右绕着织。

蜘蛛织网时，开头的几根线最粗。

每织好一段，蜘蛛就迫不及待地要看看有什么东西掉进网里。



站上枝头密密缝

yà zhōu de cháng wěi yīng huì zài yǐn mì de shù zhī zhōng
亚洲的长尾莺会在隐密的树枝中

yòng yè zi zuò cháo tā bǎ yī piàn dà yè zi duì zhé qǐ
用叶子做巢。它把一片大叶子对折起

lai, rán hòu yòng cǎo hé zhī zhū wǎng zuò xiàn bǎ tā féng hé
来，然后用草和蜘蛛网做线把它缝合

qi lai lǐ tóu zài diǎn shàng xiǎo shù zhī shù yè hé yǔ
起来，里头再垫上小树枝、树叶和羽

máo jiù chéng le yī gè bié zhì de niǎo cháo
毛，就成了一个别致的鸟巢。

rè dài dì qū de zhī gōng yǐ yòng
热带地区的织工蚁用

huì tǔ sī de yòu yǐ zuò cái zhēn
会吐丝的幼蚁做裁针，

bǎ yè zi féng qǐ lai zuò cháo cháo gài
把叶子缝起来做巢；巢盖

hǎo yǐ hòu yòu yǐ jiù zhù zài lǐ miàn
好以后，幼蚁就住在里面，

yī zhí dào zhǎng dà wéi zhǐ
一直到长大为止。

如果两片叶子离得太远，织
工蚁会排成一条线，把它们拉近。





你看过小池塘里会爬行的“树枝”吗

shí cán é yòu chóng zhù zài yòng shā lì shù yè shù
 石蚕蛾幼虫住在用砂粒、树叶、树
 zhī huò bèi ké zào chéng de jiǎn li jiù xiàng yī gēn xiǎo shù
 枝或贝壳造成的茧里，就像一根小树
 zhī tiān yǐ hòu tā cái pò jiǎn fēi chū lái
 枝；14天以后，它才破茧飞出来。

茧上粘满各式各样的沙粒。

